



MONTERINGSANVISNING FÖR SNÖKEDJOR

Satsnummer 283469-5

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SNOW CHAINS

Kit Number 283469-5

EINBAUANWEISUNG FÜR SCHNEEKETTEN

Einbausatz-Nr. 283469-5

NOTICE DE MONTAGE POUR CHAINES A NEIGE

Jeu complet de pièces de référence 283469-5



VOLVO
880 962



VOLVO
880 961

Ta på de i satsen medföljande skyddshandskarna. Lägg kedjan på marken, med den enkla sidkättingen mot hjulet.

Put on the gloves supplied with the kit. Place the chain on the ground, with the single side chain against the wheel.

Die dem Einbausatz beigefügten Schutzhandschuhe anziehen. Schneekette so auf dem Boden ausbreiten, daß die einfache Seitenkette zum Rad gewendet ist.

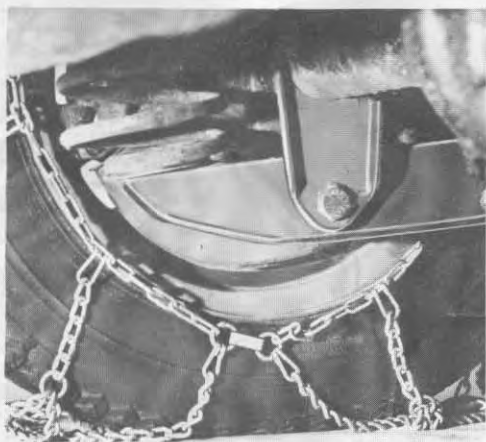
Mettre les gants de protection qui font partie du jeu de pièces livrées. Poser la chaîne sur le sol, avec côté à chaîne simple placé le plus près de la roue.

Fatta kedjan i den del som ligger närmast hjulet och häng kedjan på hjulet.

Take hold of the part of the chain nearest the wheel and hang the chain on the wheel.

Das dem Rad nächstgelegene Schneekettende ergreifen und die Kette auf das Rad hängen.

Saisir la chaîne, du côté de la roue et suspendre la chaîne sur la roue.



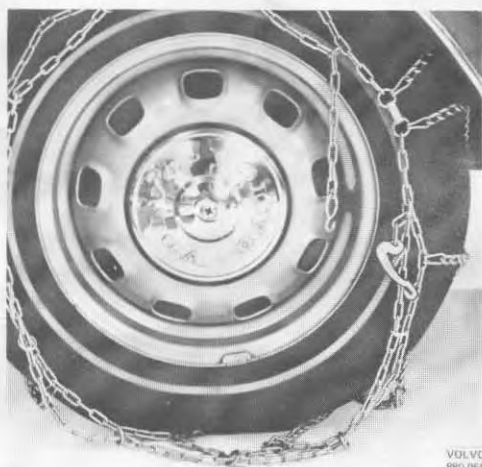
VOLVO
880 950

Haka ihop kedjan på insidan av hjulet.

Hook up the chain on the inside of the wheel.

Schneekette zuerst auf der Radinnenseite zusammenspannen und schließen.

Fermer la chaîne sur la face intérieure de la roue.



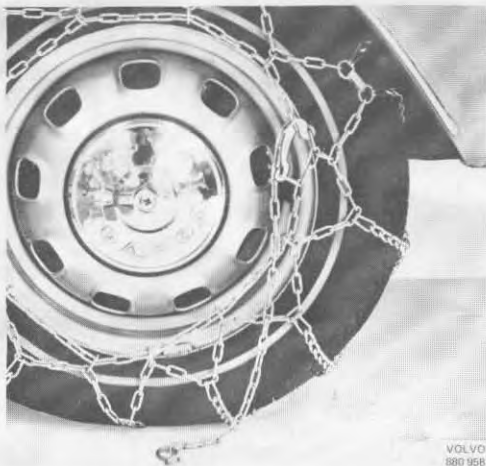
VOLVO
880 950

Rulla fram vagnen 1/2 m och haka ihop kedjan på utsidan av hjulet.

Roll the vehicle a foot or two and hook up the chain on the outside of the wheel.

Danach das Fahrzeug 1/2 m nach vorn rollen und die Kettenenden auf der Radaußenseite zusammenspannen.

Avancer la voiture de 1/2 m, et fermer la chaîne sur la face extérieure de la roue.

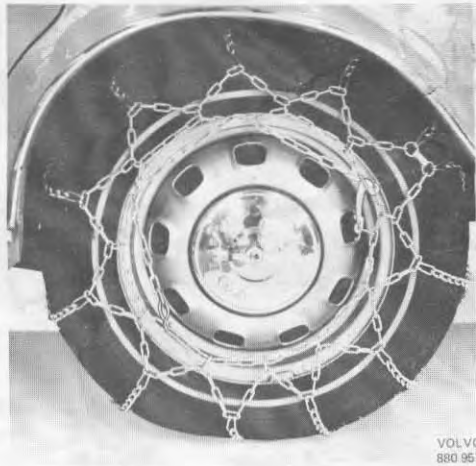


Spänn kedjan med hjälp av spännhaken (björnen).

Tighten up the chain with the tensioning hook.

Schneekette mit Hilfe des Spanners stecken.

Bien tendre la chaîne avec le crochet de tension.



Häng upp överbliven kedja, så att den inte slår. Kör vagnen en kortare sträcka och spänn om kedjan.

Hang up the loose part of the chain. Drive the vehicle a fairly short distance and tighten up the chain again.

Überschüssige Kettenglieder so an der Kette festhängen, daß sie während der Fahrt nicht in den Radläufen schlagen.

Die Schneekette ist nach einigen Fahrkilometern nachzuspannen.

Bien ranger la partie en excédent de la chaîne pour en éviter les débattements en cours de conduite. Conduire la voiture sur un petit trajet et refaire la tension de la chaîne.